

DAG 1

1.

Waarin Quatre zingt over haar reizen en hoe mooi de wereld is.

Haar klanken veranderen per bestemming waar ze over zingt.

Dus in Texas heeft ze een Texaans accent, etc.

Quatre komt op uit het grit, met koffers, tassen, vreemde voorwerpen.

Eventueel maakt alles wat ze mee sleept bijzondere geluiden.

Q Ik ben overal geweest, ja echt overal de hele bolle wereld rond, dat ben ik dus ja alles is mooi alles is mooi overal en ze zingen, zingen, zingen, zingen allemaal even vreemd!

In Dallas, vol koeien, kauwen ze op oliewoorden

En in Parijs zijn alle zinnen, oeh la la, verlangens

Hallo, in Beijing spreken ze hoog en laag en terug

En in Milaan praat iedereen met de handen en plezier

In Edinborough zijn alle woorden een slokje whisky

En in Utrecht graaf je g-klanken uit je keel

In Leshoto maak je een geluid met je wangen

en in Tijana gebruik je ook het puntje van je tong

In Duitsland klinkt alles slim en gek in Oslo alsof je knäckebröd met Vikings besmeert

in het Arabisch zangerig op het marktplein in Rusland alsof je oma vol met wodka zit.

Alles klinkt zingt overal even mooi en prachtig de wereld is zo wonderlijk zo geweldig!

ik ben benieuwd naar de avonturen die mij hier weer wachten!

DAG 1

1.

Waarin Quatre zingt over haar reizen en hoe mooi de wereld is.

Haar klanken veranderen per bestemming waar ze over zingt.

Dus in Texas heeft ze een Texaans accent, etc.

Quatre komt op uit het grit, met koffers, tassen, vreemde voorwerpen.

Eventueel maakt alles wat ze mee sleept bijzondere geluiden.

Q Yam bin everywerre weze, ja si overol de holle bolle worreld rondo, dam bi io so si ta tutti esta beauty esta mooie alles oll e si zinge singe canta chante tutti strangero

Na Dallas yeah full cows and kauw on oily wordy y'all

Paris se tout les senses tout les oeh la la la desir Ni hao de Beijing tjannan tjé i high e lo lo thall E a Milano tutti spiki con la geste e plezier

In Edinborough is aelle waerd un sleukkie whisky ya

Gen Utreg graaft gan ga ga ga gal glanken guit ge geel

Lesotho cheeck e wange mbuh-l'uso bruikecha En Tijuana ti tambièna punta la tsa tsa lengueel

Auf Schliessinger früscht fast vernüft von allerdings verrückt

Øl Oslo knäckebröder jæl ki Vikings kjærderøl Djemaa el Fna la Casabla asdiqa alkghahyuqt Da baboush Mokba dazwidanja vodka nazdrovjeul

Tutti klinge singe every overol so beauty mooie tutti mooie tutti esta all de worreld esta magi-jesta supra wondervol si magna-prachti-shönzo-shutzi-tutzi-fantasmol!

zo spanni so exaito quell itaito avonturo kolismo profiterole!

Maar nu ben ik moe
en ik zoek naar een plek
waar ik kan slapen, slapen,
oh ik ben zo moe!

Waar kan ik wat slapen
waar waar waar...

Ma now fatigueé,
zoek plésie toe stee,
warika slapa sliepie doe
oh ben zo fatigueé zo moe!

Wa kanika slapa
wara wa wara...

2.

Waarin het een doodgewone dag is. Ergens in een bos, in een gezellig nest, liggen drie vogelachtigen te slapen. Ze liggen dicht tegen elkaar aan, het past net in het iets te krappe nest. Hun gesnurk klinkt gezellig, ritmisch en muzikaal. Een fluitende neus hier, wat gemompel daar. Een stille, serene sfeer. Dan kraait de haan en begint de bedrijvigheid meteen. Drie slaapt nog. Een en Twee laten hem wakker schrikken.

EEN Goede...!

TWEE Goede...!

EEN Goede...!

1 2 Morgen!

TWEE Lekker?

EEN Ja!

TWEE Geslapen?

EEN Nou!
En jij?

TWEE Heerlijk!

EEN Heerlijk?

TWEE Heerlijk!

1 2 Goede goede goede morgen!

DRIE *snurkt in zijn slaap*

EEN Die wammes!

DRIE *snurkt*

TWEE Zo lui zo lui!

EEN Die wammes!

DRIE *snurkt*

EEN Zo lui!

TWEE Wat doen we?

EEN Laten schrikken!

Ze naderen Drie heel dicht.

1 2 GOEDEMORGEN!

DRIE Wat wat wat!!!

2.

Waarin het een doodgewone dag is. Ergens in een bos, in een gezellig nest, liggen drie vogelachtigen te slapen. Ze liggen dicht tegen elkaar aan, het past net in het iets te krappe nest. Hun gesnurk klinkt gezellig, ritmisch en muzikaal. Een fluitende neus hier, wat gemompel daar. Een stille, serene sfeer. Dan kraait de haan en begint de bedrijvigheid meteen. Drie slaapt nog. Een en Twee laten hem wakker schrikken.

EEN Goedeli...!

TWEE Good goo..!

EEN Bon bon...!

1 2 Mornay!

TWEE Did yae...?

EEN Yea jee!

TWEE Sleep 'kay?

EEN Nou say!
En jeej?

TWEE Wonderfeej!

EEN Wonderfeej?

TWEE Wonderfeej!

1 2 Goedeli good goo bon bon mornay!

DRIE *slaapt, snurkt, het klinkt als...
Grunkeli froo froo gnargle mmmnay...*

EEN Da stinkie snore!

DRIE *snurkt
Ghram-snurkie-more*

TWEE So lay so zy!

EEN Da stinkie snore!

TWEE Was do do we?

EEN La terror die?

Ze naderen Drie heel dicht.

1 2 BON BON MORNAY!

DRIE WHO WAT WIE!!!

1 2 GOEDEMORGEN!

DRIE Ik schrik me te pletter!

EEN Lekker

TWEE Lekker

EEN Lekker

TWEE Geslapen slaapkop snurkie snurk?

DRIE Gedroomd heb ik, gedroomd,
van prachtige dingen in mijn slaap!

TWEE Ach bah hou met die dromen op.

DRIE Oh zulke wonderlijke nieuwe dingen!

EEN Zo saai bluh saai,
slapen vragen we, niet dromen!

DRIE Ja maar ja maar...

EEN Ja maar paardenhaar!
Hou daar toch mee op!

TWEE Pappezakkeslappekak!

DRIE Ja maar luister dan
ik heb gedroomd van mooie streken
ver achter de horizon
van landen leven wezens
die niemand van ons kent

EEN Hou op met die bizarre praatjes!

DRIE Oh, hoe zou het zijn
om ooit op reis te gaan?

EEN gevaarlijk, onzinnig, quatscherig, dom

TWEE Ja?

EEN Ja, natuurlijk
we hebben het hier toch goed?

TWEE Ja!
We hebben het hier goed!

DRIE Ja maar...

TWEE Je stinkt, ga je wassen.

1 2 BON BON MORNAY!

DRIE Kheb de skrie!

EEN Hevve'de

TWEE Hevve'de

EEN Hevve'de

TWEE Hevve'de

EEN Hevve'de lekker wel snorkie si?

DRIE Sosliepe si mi, dromy drea
die bjüty dingi wonderflea

TWEE Ah basta bah die dromy droo

DRIE Oh niewie dingi wonderfloo!

EEN So gapie gapie boring die!
Wi fragi slapi, dromy nie!

DRIE Ah ja ma si...

EEN Ma si bah kaka e pipi
Stop la ti stronzo vark!

TWEE Pappezakkeslappekak!

DRIE Si
ma lissi mi bellissimi
yam drimi drea adventureventoera
far bi agter horizontoera
di kontris liefies creatoera
der nimi nomi knowie no!

EEN Basta biz toktolkie strano

DRIE Ah, hou itte bi
die una daydag traveli...

EEN Dangereu, da itte bi
no sinne, quatschi, itte dom

TWEE Si denke da da binne stom?

EEN Corso!
Esta bini bom?

TWEE Si si si
bom bom ici.

DRIE Aj ja ma si...

TWEE Stinkie stronzo washi bak.

EEN Je ruikt naar poep.

Ze wassen zich. Een en Twee helpen elkaar, Drie wast zichzelf en zingt in zichzelf.

Het kan dat er een grote douche boven het nest verschijnt, of ze hebben een klein bassin.

Een en Twee wassen zich snel en efficiënt, ze helpen elkaar. Drie staat dromerig te badderen.

TWEE Schoon!

EEN Hoppaflop!

TWEE Afdrogen.

EEN Einzweidrei.

TWEE Droog.

EEN Moi aussi.

TWEE Perfectedoedel!

DRIE De dag de dag de dag is weer begonnen
ik schud ik schud dit nachtje van me af
want na de dromen die prachtige dromen
van fantastische verbeelding over hier zo
ver vandaan
van land waarop ik nooit zal staan
is de zon gekomen de stralende stralende zon
en de stralende zon geeft mij stralende zin
dus ik denk dat ik blij aan de ochtend
begin!

EEN Is ie nog steeds niet klaar?

TWEE Nog steeds niet, nog steeds niet.

DRIE En nu met die heerlijk warme stralen
ik voel de ochtend als een warme kracht
mijn veren ingefladderd, mmmm
ik denk dat dit een prachtige dag wordt!

EEN Laat hem schrikken, laat hem schrikken!

TWEE Hihhi ja?

EEN Ja laat hem schrikken, schrik hem op!

TWEE Hihhi oké oké.

Twee sluipt naar Drie.

TWEE GNARFEDUNKEL GRAAAUW!

EEN Stronzo kak.

Ze wassen zich. Een en Twee helpen elkaar, Drie wast zichzelf en zingt in zichzelf.

Het kan dat er een grote douche boven het nest verschijnt, of ze hebben een klein bassin.

Een en Twee wassen zich snel en efficiënt, ze helpen elkaar. Drie staat dromerig te badderen.

TWEE Propero!

EEN Hoppato!

TWEE Dry mi droo!

EEN Un deax tro!

TWEE Ki benne droo!

EEN Et aussi mo!

TWEE Perfectato!

DRIE La giorno dia dag da day
hes begonne o solee
ja shaky shake the night away
prè di dreamy bjütiflee
imagina fangrastikee
a plekki hier fa far awee
a lande jo shjo neve stee
zie ik la sonne sun solee
la shiny straly sun zon hé!
e straly geef mi desiree
happy starta bom mornay!

EEN No stoppo die so lay so zy?

TWEE No stoppo die nog slape die!

DRIE Ah la la la, la warme stra
la mornay esta energie
falderalde fladdera
vandage esta mooi bjüty!

EEN Skrik um con terreur horror!

TWEE Hihhi again encore?

EEN Skrik um si, skrik die snore!

TWEE Hi hi si ja ga daarvoor!

Twee sluipt naar Drie.

TWEE GNARFEDUNKEL GRAAAUW!

*Drie schrikt, valt in het water, kijkt om zich heen.
Een en Twee lachen.*

EEN Zeg schiet eens op!

TWEE We moeten aan het werk.

EEN De worm wacht niet op mij.

TWEE Het twijgje niet op mij.

DRIE Oh sorry sorry sorry ja.

TWEE De dag is al begonnen.

EEN Wat zeg ik, die is al bijna om!

DRIE Ik kom, ik kom.

TWEE We moeten aan de slag.

EEN We moeten werken in het zweet des
aanschijs
eten verschijnt niet rap vanzelf.

TWEE Hop hop hop,
aan de bezigheid!

Drie schrikt.

DRIE Hoewie hoewie aaauuuwww!

Drie valt in het water, kijkt om zich heen. Een en Twee lachen.

EEN Kom hurry die!

TWEE Labora we!

EEN De worme wachten nie for mi.

DRIE Oh scuzi scuzi sorri si.

TWEE Da dagday hes entrata ta.

EEN Entrata? Almost over ja!

TWEE Worky werky mussen wir.

EEN Zweety sweaty laborir.
No foody in da bek for free!

TWEE So hop hop hop
be busy bee!

3.

Ze zijn aan het werk. Een zoekt naar eten. Twee naar bouwmaterialen. En Drie... tja, drie is vooral op zoek naar dingen die het leven mooier maken. Drie zoekt schoonheid, geen nut.

EEN Eten, ja! Man dat vind ik lekker!
Ik graai alles bij elkaar wat m'n bek in kan
ik pluk hier en daar al het eten bij elkaar
wormen en kevers en alles soorten bessen
zoals frambozen en zo en aardbeien
heerlijk met ketchup of met mayonaise
alles neem ik mee wat de honger kan
stoppen
neem ik mee, wij zullen geen honger
hebben

1 2 3 En zo hebben wij te eten
zo zullen wij geen honger hebben
en alle dagen werken wij daarvoor
soms krom met pijnlijke rug
soms rechtop met het hoofd in de nek

TWEE Ik bouw, ik bouw, ik ben een bouwer,
met takjes en twijgjes en stokken en
takken
ons nest ons nest is echt het beste
natuurlijk vervaardigd dus zonder asbest!
Ik ben de beste, een geweldige architect
ik bouw meteen alles mooi.
Ons nest is sterk, sterk, sterk!
Gaat niet kapot met mij aan het roer.

1 2 3 En zo wonen wij
hebben wij een huis
en alle dagen werken wij daarvoor
soms krom met pijnlijke rug
soms rechtop met het hoofd in de nek

DRIE Ik weet niet wat ik op kan rapen
die plakkerige wriemelige wormen vind ik
goor
m'n hart gaat tekeer,
alles wat ik pak kan giftig zijn
dus geen voedsel zoek ik, daar ben ik bang
voor
ja doodsbang dat ik het verkeerd doe

1 2 3 en alle dagen werken wij daarvoor
soms krom met pijnlijke rug
soms rechtop met het hoofd in de nek

3.

Ze zijn aan het werk. Een zoekt naar eten. Twee naar bouwmaterialen. En Drie... tja, Drie is vooral op zoek naar dingen die het leven mooier maken. Drie zoekt schoonheid, geen nut.

EEN Mandjare da! Mi lilili lekker
foedie me groedie moe hopsa me bek ke
pluk ière pick dare de tutti mandjare
di wormi di bietli die bessi fanfare
sidli framberri e boise en fraise
mjam mjam con ketchup mjam mit mayonnaise
todo fo vullema honger e knor
take mi met mi no fame por mor!

1 2 3 Ah si so voerfoody
no hungry kein knor
en tutti de dia
wir werken dafor
sometijds krommetijds au a de back
sometijds recht mi da head in de nek

TWEE Ja builde constructi yam constructador!
E brauche da tak twiggy brindilles voor
nos nestos nos nestos es trully das bestos
constructo natura so senza asbestos!
Yam bin de beste, supèr argitect,
zje bouwe de bjüty von tutti direct!
Nos nestos es forto solide e strong
nono kaputti mit mi a la sjong!

1 2 3 Ah si so ons wone
in huize maisor
et tutti de dia
wir werken dafor
sometijds krommetijds au a de back
sometijds recht mi da head in de nek

Drie spreekt wat terzijde.

DRIE No know no que pikke mi pakke mi pop
di wriemeli wormi bah yegh plakkie sop
mi hearty con coeur corazon kloptjeklop
de al wa ta pakke es toxi daarop
so no voerfoedi mi gusta galop
ja bin ich bangi for schroederbasnop.

1 2 3 et tutti de dia
wir werken dafor
sometijds krommetijds au a de back
sometijds recht mi da head in de nek

DRIE Ik weet niet wat ik rapen kan
ik ben niet sterk genoeg hiervoor
weet niet hoe je iets bouwen moet
een verkeerd takje en ons nest is kapot
nee dus bouwen doe ik beter niet
een verkeerd takje en ons nest is kapot

1 2 3 en alle dagen werken wij daarvoor
soms krom met pijnlijke rug
soms rechtop met het hoofd in de nek

De haan kraait dat de dag voorbij is.

DRIE No know no que pikke mi pakke mi pop
na musselekrachte je hevve no nop
kein ahnung no lampie von constructador
di takkie verkeerd e nos nesta breek door
construtti kaputti mi bouwe mar no
di takkie verkeerd en our nesta breek door

1 2 3 et tutti de dia
wir werken dafor
sometijds krommetijds au a de back
sometijds recht mi da head in de nek

De haan kraait dat de dag voorbij is.

4.

Quatre zoekt nog altijd een plek om te gaan slapen. Ze komt met vlerken vol koffers en tassen aangevladderd bij het lege nest.

Q De haan kraait!
En nog altijd geen plek
waar ik kan gaan slapen,
zo moe, zo moe,
van avonturen wordt je moe.

En oh ik heb avonturen beleefd!
Wat ik allemaal heb gezien op de wereld!

Liefde, natuur, steden, de wereld, de
vreemde kapriolen van vreemde figuren,
automobielen, vliegmachines,
onderzeeboten en uitgestorven wezens,
wolkenkrabbers, de zon en de maan, de
sterren (felle stippen licht),
alle kleuren van de regenboog en
fantastische ochtenden,
een heel bijzonder soort blauw,
spectaculaire weerfenomenen,
dieren die niet te herkennen zijn voor het
gewone oog,
de waanzin en de liefde, ik heb het
allemaal gezien,
en ik heb er allemaal van genoten en ik zal
het niet snel vergeten.

En nu ben ik moe.

Nu moet ik slapen
misschien wel dagen
nu moet ik slapen
want ik ben moe

Waar kan ik wat slapen, waar waar waar...

De grond is te hard om op te gaan liggen.

Waar kan ik slapen, waar waar waar...

De bomen te hoog en de wind is te hard.

Waar kan ik slapen, waar waar waar...

Het gras is te nat voor mijn vleugelzachte
vlerkjes.

Waar kan ik slapen, waar waar waar...

Ach, wat is dat, een nest!

4.

Quatre zoekt nog altijd een plek om te gaan slapen. Ze komt met vlerken vol koffers en tassen aangevladderd bij het lege nest.

Q Kok kúkelekúkú en no plésie toe stee
warika sliep slapa, oh zo fatiguée
aventurs die make joe moe tired hé!

En oh! Ai had aventurs die gans globe ronda
tutta son prachta la bjüta world monda.

Amoro naturo di citta tartufo e strang kapriolo
craycray creaturo
o automobilo, o aero o plano, o bo submarino, o
doppere dodo,
felhókarcoloki, la sunni i mokki , estrelli di stippi
di fella la luz
oo dhan midaba waanso robaadkaja iyo ah
dheeraad fantazmatuz
fantasmagora indigo colora fenomenale klimà
fenomée
incognito camoufla très animale pas
recognitabolo si pas no nee
insanita libido lovvidivovvido, khet allemoale mei
oge gesie
nog imme enjoy ik, erinner ik alle, y snel vergette
nie zal ik ut nie

E now emmaai tired, moe, fatiguée

Now muska slapa
miskina daga
now muska sleep
froufrou fatiguée!

Ma wa kanika slapa, wara wa wara...

Ta grond es ta ferma poe liggege down.

Wa kanika slapa, wara wa wara...

Ta treetree ta high da winde too fort.

Wa kanika slapa, wara wa wara...

La grassa tro wetta fo vlerkesorf flüg.

Wa kanika slapa, wara wa wara...

Ze ziet het nest.

Ah! Que passa la la! U nesta ja si?

Ze gaat in het nest liggen.

Ik pas er precies in!

Ze slaat een deken over zich heen, is helemaal bedekt.

Heerlijk, heerlijk, ik doe mijn ogen toe...

...en slaap.

Ze valt in slaap.

5.

De haan kraait. De vogels keren terug naar hun nest en laten zien wat ze gevonden hebben. Ze hebben niet in de gaten dat Quatre, onder een deken en stil in slaap, in hun nest ligt.

EEN De dag is om

1 2 3 de dag is voorbij

EEN het werk is gedaan

1 2 3 we zijn klaar

DRIE ah, lekker slapen zo

TWEE het was een goede dag
heel nuttig.
Wat heb jij gevonden?

EEN Allerlei heerlijkheden!
Heerlijk!

TWEE Heerlijk!

EEN Dat kan je wel zeggen,
heerlijk!

Ze eten.

1 2 3 Heerlijk!

EEN En jij, vriend,
heb jij wat gevonden?

Ze gaat in het nest liggen.

Ya fitta exacta!

Ze slaat een deken over zich heen, is helemaal bedekt.

Wonderfeej, wonderfeej, closura ma yeux...
...e dormi hereux.

Ze valt in slaap.

5.

De haan kraait. De vogels keren terug naar hun nest en laten zien wat ze gevonden hebben. Ze hebben niet in de gaten dat Quatre, onder een deken en stil in slaap, in hun nest ligt.

EEN Da dagday completo

1 2 3 da dia voorbie

EEN laboro complete

1 2 3 ja fertig are we

DRIE lo lokko snorko, snorko so...

TWEE da day wa bomshaka
jül utilaso.
Con conquistador?

EEN Quista ollerlokko!
kros otsjie color:

bes bes berry frais from fromage
skjul candy lollipop hom homage
zjam zjambonnie bon mit exquis kaze
tosti frots con frosty mots
si
deli ca tez zaze!

2 3 Deli ca tez zaze!

EEN Mjamme yumme ja zeg
deli ca tez zaze!

Ze eten.

1 2 3 Deli ca tez zaze!

EEN En tollie, compollie,
con conquistador?

TWEE Allerlei bouwmaterialen.
Geweldig!

EEN Geweldig!

TWEE Dat kan je wel zeggen,
geweldig!

EEN En jij?
Heb je eten voor ons meegenomen?

DRIE Ik ben bang van niet.

TWEE Bouw materiaal?

DRIE Ik ben bang van niet.

TWEE Dus je hebt niets gevonden?

DRIE Ja, ik heb wel wat gevonden.

1 2 Laat zien dan!

DRIE Ik heb iets prachtigs gevonden,
kijk maar:

een bloem die heerlijk geurt
met alle kleuren van de regenboog
rood geel blauw een gouden schijn
met zachte blaadjes en haartjes
ja
het is prachtig

1 2 Dat vind jij prachtig?

DRIE Ja, dat is toch mooi?

EEN Een bloem.

TWEE Die geurt.

DRIE Ik heb wel de mooiste bloem ooit
gevonden!
De prachtigste kleurigste geurigste bloem!
Van een enorme zeldzaamheid en
vrolijkheid
en wondervolheid en supertastisch-heid!

EEN Ga toch weg!

TWEE Alsjeblieft zeg!

TWEE Quista ollerlokko!
kros otsjie color:

shteï klei woody bei matrol constructo
strong bong flek sibel kalk e stucto
twiggy twegtwooggie twijg o plasti caze
alu mien i mi mi joem
si
supra fras ex taze!

1 3 Supra fras ex taze!

TWEE da kande welle zaze
supra fras ex taze!

EEN En joe?
Hat mandja por nostro?

DRIE bin banga per no

TWEE matrolo constructo?

DRIE ta tilla io no

TWEE so no to conquisto?

DRIE conquisto yo yo

1 2 ta tiempo da show!

DRIE Quista exotica!
kros otsjie color:

flor flor flora fin fine gjora
bow klora rainybo koel colora
rouge zjelb-yello blu con goldi sjaze
softi sag pon brosti blag
si
wonder volle hjaze

1 2 Wonder volle hjaze?

DRIE Si wondervolle hjaze?

TWEE flor flora?

EEN fin gjora?

DRIE Conquista la flora ploes propere
parfumerie olle kaleidoscopere
particulare ø rare ø glückliche
wunderbar-super-fan-spectako-schnüchtige!

EEN Kolera flor flora!

TWEE Bitte alora!

DRIE Het doet me denken
aan mijn dromen
van ver ver weg

EEN Wat is het nut?

DRIE Het is mooi en zacht en versiering,
je kan er met je ogen naar kijken en erbij
wegdromen
je kan ervan genieten, het is toch mooi?

EEN Domme sukkel

TWEE Heb je poep in je hoofd?

EEN Dat kunnen we niet eten.

TWEE We kunnen er niet in wonen.

EEN Het is nutteloos.

TWEE Jij bent nutteloos.

De haan kraait weer.

TWEE Kom we gaan slapen.

DRIE Slapen en dromen!

EEN Gewoon slapen jij,
dromen heb je niet verdiend

TWEE Nutteloze sukkel.

DRIE Slaap lekker. Welterusten.

EEN Slaap lekker ja ja.

TWEE En jij ook, welterusten.

EEN En jij ook.

Ze kruipen in het nest, dat opeens een stuk kleiner lijkt, met Quatre erin. Ze zijn moe en willen slapen, hebben niet door dat er iets vreemds aan de hand is, ze geven elkaar de schuld. Met moeite passen ze erbij.

TWEE Ga eens wat opzij.

EEN Doe het zelf.

TWEE Wat ben jij dik geworden!

EEN Dit nest is gewoon te klein.

DRIE Is toch gezellig.

DRIE Pense mi denke
a dreamy drea
di farra wee.

EEN Wat is de jüs?
Wa moet wie damee?

DRIE Da bjüty e softie e decoratjo
di ogi for loekie e droom dreamy djo
endjoy fo geniti, es mooi o no njo?

EEN Idjoto stupido

TWEE kon kak ala bjo!

EEN no no wi la mandja

TWEE constructo o no

EEN es les della jüso

TWEE essacto di to!

De haan kraait weer.

TWEE Kom, naitie nait slape.
We yawne en gape.

DRIE Sliepie e dromo
es bon bon per mio.

EEN No dromo por ton!
non deservo con!

TWEE Stupido idjoot.

DRIE Nait nait. Welteroost.

EEN Nait nait ja ja ja

TWEE Joe toe slape lekka

EEN E ti ossi ja.

Ze kruipen in het nest, dat opeens een stuk kleiner lijkt, met Quatre erin. Ze zijn moe en willen slapen, hebben niet door dat er iets vreemds aan de hand is, ze geven elkaar de schuld. Met moeite passen ze erbij.

TWEE Moeve, opsie doe!

EEN Wadevver, joe ga joe!

TWEE Ja fette buike dikke bellie.

EEN Sa nesta e gekrompe no?

DRIE Sa esta toch gezellie?

TWEE Gezellig!

EEN Mopper mopper.

DRIE Ik vind het knus.
Laten we slapen.

TWEE Ik slaap al.

EEN Ik slaap al.

DRIE Welterusten.

TWEE Gezellie die!

EEN Grum grumpy no.

DRIE For mio esse cosio.
Lets dreamy drea en slape go.

TWEE Ja drome ol.

EEN E slape ol.

DRIE Nait nait we alle sleapy go.

6.

Ze gaan slapen, ze zingen hun slaaplied. Ze zingen hun slapende lied.

1 2 3 gaaaaaaaaahhhh puh
gaaaaaaaaahhhh puh
ghu ghu yyyyyaaawn ya
gaaaaaaaaahhhh puh

Q sbadiglio sbadiglio sbadiglio baillement
sbadiglio sbadiglio sbadiglio baillement

1 2 3 bailler bailler bailler grôh

1 2 3 Q fffffffiiiiii iiiuuuuwwww

1 2 3 gnaaaaah

Q ahhh

DRIE Wat was dat?

1 2 Sssst!

1 2 3 Q snnnnnorkel snorkel fieuw fieuw gronk
dorme dormir gronkel bonk

1 2 3 gnaaaaah

Q ahhh

DRIE Wat was dat?

Q ...alle kleuren regenboog...

1 2 Stil!

1 2 3 gnaaaaah

Q ahhh

DRIE Wat was dat?

Q ...en de waanzin en de liefde...

DRIE Zo mooi!

1 2 Stil!

Q ...ik heb het allemaal gezien...

DRIE Oh...!

1 2 Hou op nu met die gore geluiden!

DRIE Sorry.

Ze slapen door. Snurkzingend.

6.

Ze gaan slapen, ze zingen hun slaaplied in onomatopeeën. Ze zingen hun slapende lied.

1 2 3 gaaaaaaaaahhhh puh
gaaaaaaaaahhhh puh
ghu ghu yyyyyaaawn ya
gaaaaaaaaahhhh puh

Q sbadiglio sbadiglio sbadiglio baillement
sbadiglio sbadiglio sbadiglio baillement

1 2 3 bailler bailler bailler grôh

1 2 3 Q fffffffiiiiii iiiuuuuwwww

1 2 3 gnaaaaah

Q ahhh

DRIE Wa dadde wa!?

1 2 Sssst!

1 2 3 Q snnnnnorkel snorkel fieuw fieuw gronk
dorme dormir gronkel bonk

1 2 3 gnaaaaah

Q ahhh

DRIE Wa dadde wa!?

Q ...dhan midaba robaadkaja...

1 2 Sssst!

1 2 3 gnaaaaah

Q ahhh

DRIE Wa dadde wa!?

Q ... insanita libido lowvidivovvido...

DRIE So bjütifoo!

1 2 Sssst!

Q ... khet allemoa gesie...

DRIE Oh...!

1 2 No ughbah filthy gore nois!

DRIE Sorry salle stille shois.

Ze slapen door. Snurkzingend.

DAG 2

7.

Een nieuwe, doodgewone dag. De haan kraait, ze worden wakker. Ze beginnen met hun rituelen en maken zich op voor de dag.

De haan kraait.

TWEE Goede...!

EEN Goede...!

TWEE Goede...!

1 2 Morgen!

EEN Lekker?

TWEE Ja!

EEN Geslapen?

TWEE Nou!
En jij?

EEN Heerlijk!

TWEE Heerlijk?

EEN Heerlijk!

DRIE *snurkt in zijn slaap*

Ze naderen Drie heel dicht.

1 2 GOEDEMORGEN!

Drie schrikt niet, wordt heel blij wakker.

DRIE Oh goedemorgen! Ik heb zo mooi
gedroomd!
van wonderlijke dingen in mijn slaap.

EEN Ga je weer!

TWEE Wat dan?

EEN Moedig hem niet aan!

DRIE Van alle kleuren van de regenboog!
En van waanzin en liefde!

TWEE Wauw...

EEN Hou op over je dromen!

DAG 2

7.

Een nieuwe, doodgewone dag. De haan kraait, ze worden wakker. Ze beginnen met hun rituelen en maken zich op voor de dag.

De haan kraait.

TWEE Goedeli...!

EEN Good goo..!

TWEE Bon bon...!

1 2 Mornay!

EEN Did yae...?

TWEE Yea jee!

EEN Sleep 'kay?

TWEE Nou say!
En jeej?

EEN Wonderfeej!

TWEE Wonderfeej?

EEN Wonderfeej!

1 2 Goedeli good goo bon bon mornay!

Drie slaapt door. Een en Twee komen dichterbij.

1 2 BON BON MORNAY!

Drie schrikt niet maar wordt heel blij wakker.

DRIE Oh bon bon mornay! Mi bjüti dreamy drea!
Die wonder wonder wonderfli

EEN Againne hey!

TWEE Wa didde dree?

EEN Ni meddemmee.

DRIE dhan midaba robaadkja
e lievie crazy gekkie ja
it wasse wauw!

TWEE O wauw.

EEN BASTA NI DI DROMY DIE!

TWEE Ja!
Hou daar eens mee op!

DRIE Ja sorry.

EEN Opstaan!

Quatre wordt wakker van het lawaai van de anderen. Ze draait zich om, komt onder de deken tevoorschijn. Maar ze is zo moe dat ze weer in slaap valt. Ze praat in haar slaap.

Q Opstaan?
Ah, nog eventjes...
Dat mag toch wel...

Q snurkt door.

EEN Wat is dat!?

TWEE Wat is dat!?

DRIE Wat is dat!?

1 2 3 Wat is dat!?

DRIE Een engel?

TWEE Een duivel!

EEN Een vreemdeling!

TWEE Een heel raar ding!

Quatre wordt wakker van het geluid...

Q Ik zing ik zing van ieder ding!

...en valt dan weer in slaap.

EEN Oh god!

*Ze stuiven weg. Ze weten niet wat de slapende Quatre is. Is het gevaarlijk?
Quatre is weer in slaap gevallen. Ze sluipen dichterbij. Voorzichtig.*

TWEE Gadverdamme!

EEN Gottegot!

TWEE Zo smerig zo smerig!

DRIE Maar wat is het dan?

EEN Wat het is?

TWEE Geen idee!

TWEE Si?
Ah si!
Ja basta die!

DRIE Si si sorri, scuzzy mi.

EEN And nou d'r aus, exito now!

Quatre wordt wakker van het lawaai van de anderen. Ze draait zich om, komt onder de deken tevoorschijn. Maar ze is zo moe dat ze weer in slaap valt. Ze praat in haar slaap.

Q Exito now?
Ah lammenou
un minute longer longer drowsy drow.

Quatre snurkt door.

EEN Waddaddada!?

TWEE Waddaddada!?

DRIE Waddaddada!?

1 2 3 Waddaddada Qua!?

DRIE Cherubandzjel?

TWEE Satan!

EEN Strandzjel!

TWEE Horrorro inconnu waddada ding!

Quatre wordt wakker van het geluid...

Q Cantare singere chanta e sing!

...en valt dan weer in slaap.

EEN Mon dieu!

Ze stuiven weg. Ze weten niet wat de slapende Quatre is. Is het gevaarlijk? Quatre is weer in slaap gevallen. Ze sluipen dichterbij. Voorzichtig.

TWEE Barreuh!

EEN j'ai peur!

DRIE Wofeur?

EEN Wofeur?

TWEE Dunno!

EEN Geen idee!

TWEE Afval is het! Rotzooi!
Afval in ons nest!

DRIE Och nee...

EEN Daar word ik zo boos om!

TWEE Ik krijg er buikpijn van.

DRIE Maar wat is het?

EEN Het is gevaarlijk.

TWEE Is het gevaarlijk?

EEN Het kan gevaarlijk zijn.

TWEE Ik heb wapens, we moeten het slaan.

DRIE Nee, niet doen.

TWEE Heb jij een beter idee?

EEN Het zit in ons nest!

DRIE Misschien heeft het honger.
Kunnen we het te eten geven.

EEN Te eten! Van mijn eten!
Jij bent gek in de bek!

DRIE Of misschien een bloem.

TWEE Een bloem!

EEN Aan dat daar!
Jij bent gek!

TWEE Een bloem!

DRIE Het was maar een idee.

EEN Een slecht idee.

TWEE Jongens wacht, wacht...

EEN Wat? Wat?

TWEE Ruiken jullie dat?

Ze halen diep adem.

1 2 Het stinkt!

EEN Het stinkt vreselijk!

EEN Pa teur!

TWEE Abfal esta! Es garbaazje.
Inna nesta o ravaazje...

DRIE Ah no ma nee.

EEN Anger-a mee!

TWEE Yo pain i mi mage.

DRIE Ma wat tista, ji frage?

EEN Dangereux.

TWEE Dangereux?

EEN Cou'be dangereux.

TWEE Ya stiks en stoons?

EEN Lez breka boons!

DRIE Nono kommoons.

TWEE Qui pensa besta?

EEN E nostra nesta!

DRIE A hungre e fame viellei
wi hevve'de mandja per tei.

EEN Mandja! Per tei!
Ti kukelekuu tikki man hé!

DRIE Oh flora, viellei.

TWEE Flora!

EEN Per tei!
Jug hulder de tei!

TWEE Oh flora di sei!

DRIE Non lo so, ik dekte.

EEN Ti dekte slekte.

TWEE Wart wart mal, directe...

EEN Wa dadada sekte?

TWEE Sniff alle mal inne e seg wadde riekt?

Ze halen diep adem.

1 2 En terribel stinke!

EEN Da kak en da pisse!

TWEE Het stinkt vreselijk goor!

DRIE Ik ruik geen stank...

TWEE Ha! Die ruikt geen stank!

DRIE Nee. Geen stank.

EEN Geen stank.
Idiote sukkel.

TWEE Die mankeert het aan de neus.

DRIE Ik ruik wel iets, maar geen stank.

EEN Geen stank!

TWEE Die is het in de bol geknetterd!

DRIE Ik ruik wel iets,
maar het is geen stank.
Ik vind het wel lekker ruiken,
anders, niet als naar ons,
vreemd, ja, maar lekker.
Ik word er wel vrolijk van.

TWEE Die wordt er vrolijk van.

DRIE Het ruikt als mijn droom.

TWEE Waar heb je het over!

EEN Die stank!

DRIE Geen stank.
Geurigheid.
Blije geurigheid.
Ik word er warm van.

TWEE Warm!

DRIE Ja, hier zo,
in mijn buik
en een beetje zo hier,
in mijn wangen.
Blij.

TWEE Die is op z'n giecheltje getikt.

EEN Die is in z'n kokosnoot gestikt.

TWEE Het stinkt!

DRIE En ik vind het lekker ruiken.

1 2 Het stinkt!

TWEE Da kak en da pisse
verskrikkelijk isse!

DRIE No stinky io sniffe...

TWEE Ha! Du krek intermisse.

DRIE No kak nono pisse.

EEN No pisse no stinky
to imbeciel isse.

TWEE Da neus esse minky.

DRIE Ja fa somme tinge, ma no kakkatiente.

EEN No kakkatiente!

TWEE La dolce far niente!

DRIE Ja fa somme tinge
but no stinkie bente.
Es rieke par lente
ah si, differente,
stangero, ma yummie
par heppie an tummie.

TWEE Par heppie an tummie!

DRIE As dreamy droom.

TWEE Parla fantoom!

EEN Kak stinkende vente!

DRIE Na kak,
ma smellie
goodie lekka
warma wellie.

TWEE Warma!

DRIE Ja, hiero, amma buikje,
ma bellie kriebelkrellie
et hier warma as kruikje
da chiekie chiekie wellie.
Freude.

TWEE Freude schöner gotterfünken!

EEN Da loco coconoto do!

TWEE Da kaka stinke poepoe to!

DRIE En ieo smellie lekka though.

1 2 Kaka kotz fro!

Tijdens het ruiken en snuffelen zijn ze dichterbij gekomen.

Ze betasten nieuwsgierig haar koffers, tassen en voorwerpen.

TWEE Wat zijn dit?

EEN Geen idee.

TWEE Kijk er eens in?

EEN Stiekem dan.

Een en Twee bekijken de dingen aandachtig, er komt een gouden gloed uit, vreemde geluiden.

EEN Wat...

TWEE Wat...

DRIE Wat wonderlijk fantastisch dat!

Dan wordt Quatre wakker van het geluid...

Q Het geluk hangt in de lucht voor wie maar wil voor wie maar wil!

Een, Twee en Drie schrikken, ze stuiven weg.

Dan valt Quatre weer in slaap en wordt het stil.

TWEE Wat nu wat nu wat nu!?

DRIE We kunnen toch gewoon vragen...

EEN Hou jij je mond!

TWEE Jij weet niks!

EEN Laat ons verstandigen maar even aan de slag!

TWEE En jij sst sst sst.

DRIE Maar.

EEN Sst sst sst!

TWEE Ga jij kijken wat het is.

Hij duwt Een richting Quarte.

EEN Ben je helemaal belatafeld!
Straks bijt het mijn voet eraf.
Nee dank je. Ga jij maar kijken.

Hij duwt Twee richting Quatre.

Tijdens het ruiken en snuffelen zijn ze dichterbij gekomen.

Ze betasten nieuwsgierig haar koffers, tassen en voorwerpen.

TWEE Waddada deze?

EEN Wazouda weze?

TWEE Effe kieke?

EEN Maybie stieke...

Een en Twee bekijken de dingen aandachtig, er komt een gouden gloed uit, vreemde geluiden.

EEN Waddada...

TWEE Daddawa...

DRIE Ta wonderly fantasta da!

Het geluid klinkt steeds ietsje harder...

Q Freu es ina aerosol
for jederwan der wolle so!

Een, Twee en Drie schrikken, ze stuiven weg.

Dan valt Quatre weer in slaap en wordt het stil.

TWEE Wa doe wi doe badoe badoe?

DRIE Ka fra how do you do?

EEN Shutterfrut!

TWEE E you know nut!

EEN Wi si di wijze stel, wi wassa da varke wel.

TWEE E di shi shi shi.

DRIE Ma...

EEN Shi shi shi!

TWEE Kee, joe ga go e tell e show.

Hij duwt Een richting Quarte.

EEN Furunkel olla brobbido!
Kan bity bit ma voetie so,
no gracias, joe tell e show.

Hij duwt Twee richting Quatre.

TWEE Hallo! Doe normaal!
Straks hapt het mijn handen eraf!

EEN Lafaard.

TWEE Je bent zelf een lafaard.

Ze duwen elkaar, trekken aan elkaar.

EEN Ga jij kijken.

TWEE Nee, jij kijken!

EEN Nee, jij!

TWEE Nee, jij!

DRIE Hihi, jullie zijn allebei lafaards...

TWEE Ga jij dan kijken.

DRIE Ik?

TWEE Ja jij.
Por het in de zij en zie wat het van ons wil.

DRIE Por het in de zij?

TWEE En zie wat het van ons wil.

EEN Maar dat is verschrikkelijk gevaarlijk!

TWEE Nee joh, valt hartstikke mee.

EEN Oh ja, valt hartstikke mee.

TWEE Zie het als een avontuur.

DRIE Oké. Ik doe het.

TWEE Goed zo.

EEN Ga dan.

DRIE Ik ga.

Drie treuzelt, loopt langzaam op Quatre af.

TWEE Ga dan.

DRIE Ik ga.

EEN Ga dan.

DRIE Jaja.

Hij komt steeds dichterbij.

EEN En?

TWEE Hela hola hé Hallo!
Doe seffe normalo yo!
Kan hap mi hande rats e go.

EEN Sidderali.

TWEE Segte selfe sidderali.

Ze duwen elkaar, trekken aan elkaar.

EEN Joe tell e show.

TWEE Ta jojo go.

EEN Na jo.

TWEE Na jo.

DRIE Hahaha, di ti sidderali allertwoo!

TWEE Ja joe dan go.

DRIE Who mie io?

TWEE Si, tu ta to.
Porr e pokut, aske wa.

DRIE Porr e pokut?

TWEE E aske wa.

EEN Es dangereux exorbitant!

TWEE Nonono no trammelant.

EEN A si tja! No trammelant.

TWEE A big aventure there is toit.

DRIE Bon, aventure, bon, y'oll doit.

TWEE Bon bon.

EEN Ol roit.

DRIE Y'oll doit.

Drie treuzelt, loopt langzaam op Quatre af.

TWEE Ti go.

DRIE Y'oll doit.

EEN Ol roit.

DRIE Jo jo.

Hij komt steeds dichterbij.

EEN Na?

DRIE Ik weet het nog niet.

TWEE Is het gevaarlijk?

DRIE Ik weet het nog niet.

Drie staat naast Quatre.

TWEE Heeft het tanden?

EEN Klauwen?

TWEE Giftige veren?

EEN Vlammende ogen?

DRIE Het slaapt.

EEN Het slaapt!

DRIE Het ziet er ongevaarlijk uit.

TWEE Ongevaarlijk!

DRIE Het ziet er wel lief uit.

1 2 Lief!

Quatre wordt wakker van het geluid...

Q Lief lief liefde is het mooiste van de wereld.

...en valt dan weer in slaap.

Een, Twee en Drie stuiven naar achteren.

DRIE Het zong...

TWEE Hier, neem mijn stok.

EEN Sla het, als het weer begint te zingen.

TWEE Kom op, sla het neer.

Drie gaat naar Quatre toe. Met de stok. Drie port Quatre in de zij.

Quatre giechelt.

Q Hihhi, dat kieteldedi...

De anderen stuiven naar achteren.

TWEE Wat was dat?

EEN Het kraakte!

TWEE Wat een vreselijk geluid...

EEN Wat een vreselijk wezen.

DRIE Do no.

TWEE Pericolo?

DRIE Do no, do no.

Drie staat naast Quatre.

TWEE Es tiete?

EEN Klawe?

TWEE Toxiveer?

EEN Yeux de feu?

DRIE It sliepiereer.

EEN It sliepiereer!

DRIE Innocenteu.

TWEE Innocenteu!

DRIE Kinda lovy sweet un peu.

1 2 Lovy!

Quatre wordt wakker van het geluid...

Q Lovy dovy swietie lievie, esta bjüti monde mjeu.

...en valt dan weer in slaap.

Een, Twee en Drie stuiven naar achteren.

DRIE Sing zing bjüti...

TWEE Stiks en stoons!

EEN Breek de boons
befor die singe weer!

TWEE Komme, tik ut neer!

Drie gaat naar Quatre toe. Met de stok. Drie port Quatre in de zij.

Quatre giechelt.

Q Hihhi, kie tickle di di.

De anderen stuiven naar achteren.

TWEE Wadaddawa?

EEN Krakelekra!

TWEE Die piene a mien ore au!

EEN Oi creatoer es terrifau!

TWEE Nog een keertje.

DRIE Ik vind het zielig.

TWEE Nog een keertje!

Drie gaat naar Quatre toe. Met de stok. Drie port Quatre in de zij.

Quatre giechelt.

Q Gnorf snurk snotter, ik draai me nog eens om.

Een en Twee doen weer een stap naar achter, Drie blijft staan.

TWEE Nog een keertje!

EEN En harder dit keer.

TWEE Doe het pijn!

DRIE Dat wil ik niet.

1 2 Doe het pijn!

Drie gaat naar Quatre toe. Met de stok. Drie port Quatre in de zij.

TWEE Harder!

Drie port Quatre hard in de zij.

Al haar voorwerpen beginnen hard te gloeien en veel geluid te maken.

Quatre schreeuwt. En wordt wakker.

Q Oh goedemorgen!
De dag is weer begonnen
vol avontuur en prachtigheid
zoals ik de ochtend ook op heb zien gaan
in alaska, finland, budapest,
abu dhabi, dar es salaam, djibouti,
timboektoe, phnom penh,
tripoli, bujumbura in burundi, kinshasha,
ouagadougou,
addis abbeba, blablabla, et cetera

en waar ben ik nu
op wie schijnt de zon hier zo vriendelijk?
niet te warm, niet te koud
precies perfect in dit groene bos?

En bij wie ben ik te gast?

TWEE Againne.

DRIE Da ziele.

TWEE Againne!

Drie gaat naar Quatre toe. Met de stok. Drie port Quatre in de zij.

Quatre giechelt.

Q Gnorf snurk snotter, yam yawne, snorke, frotter.

Een en Twee doen weer een stap naar achter, Drie blijft staan.

EEN Againne en harder!

TWEE Smertz ut mit garde!

DRIE Ni wille mijn.

1 2 Givv ut wa pijn!

Drie gaat naar Quatre toe. Met de stok. Drie port Quatre in de zij.

TWEE Harde!

Drie port Quatre hard in de zij.

Al haar voorwerpen beginnen hard te gloeien en veel geluid te maken.

Quatre schreeuwt. En wordt wakker. / Quatre screams. And wakes up.

Q Oh bon bon mornay!
La giorno dia dag da day hes entrada ola solee
vol aventura spectatee et wondra tasti supratoll
com spesia mornay inarol alaska finla bastopol
abu dhabi es dar salaam phnom penh abbeba
addis hé
djibouti e timboektoe toe ouaga dougou dougou
dou
a warrel wereld worldly glob da mornee hey ya
waky op

E wherebout?

fo wie schij solee so swiet
too hotte not, to koude niet
perfet essacto in di woud?

Wieze gaste ben ikkik?

Bij dat plukje vreemde figuren daar
sliep ik in hun nest?

Hallo lieve vrienden, jullie zijn fantastisch,
dank je wel!
Goedemorgen prachtwezens, vrienden
van me, dank jullie wel!

TWEE Oh god! Wat een vreselijk geknetter!

DRIE Volgens mij probeert ze vriendelijk te zijn.

TWEE Vriendelijk!

EEN Met dat gegil!

TWEE Het is vreselijk!

EEN Pijn aan mijn oren!

Q Misschien hebben we elkaar verkeerd
begrepen,
het spijt me als ik jullie heb laten
schrikken,
dat was nooit mijn bedoeling.

DRIE Ze je wel, ze is vriendelijk.

EEN Vertrouw het niet.

TWEE Het zijn allemaal praatjes.

EEN Vreemde praatjes.

TWEE Vreemd nooit vertrouwen.

Q Laten we vrienden worden!

DRIE Ze bedoelt het goed.

Q Vrede!

TWEE Goede bedoelingen steken je in de rug

EEN Goede bedoelingen zijn de dood

Q Liefde! Liefde! Liefde!

TWEE Rot op rot op rot op!

Q Ik begrijp niet waarom jullie zo doen?

DRIE Jullie kwetsen haar.

EEN Dat is haar probleem.
Dit is ons nest, ons land, onze plek.

TWEE Jij moet oprotten naar de stank die je
stinkt!

Die strango figura da
sliep ik in ut nest van das?

Hela hola hé Hallo! Fremde friend! Fantastico!
Vus etre si bon bjütifoe! Grazie danke senkie joe!

TWEE Mon dieu no basta horriboe!

DRIE Thinka sie try to be sympatika.

TWEE Sympatika?

EEN Histerika!

TWEE Vulgarika!

EEN Con Paprika!

Q Hevve'de ons miscommunicado?
Escuses e sorri por startelitado
no hay da gewille.

DRIE Ah, sympathicado.

EEN No fidusie.

TWEE Blabla hjusie.

EEN Strango fusie.

TWEE Strang no fidusie

Q Sal befrende
dan bekende!

DRIE Sympatikeu.

Q Friede! Freu!

TWEE Intentie la falsa die steke je gort.

EEN Intentie la false e dan benne mort.

Q Amora amora amora!

TWEE Gomorra gomorra gomorra!

Q Pour-why alle harde mi harte so cold?

DRIE Sie gevve'de pijn...

EEN Sie esse folt.
Es nostre neste, nos land, nostre plis.

TWEE Ga lost tesse stinky da kak dada pis!

Q Oh oh oh waarom doen jullie me pijn?
Quatre begint te huilen, zachtjes, in haar vleugels.

DRIE Doe niet zo vreselijk gemeen!
Wat mij betreft is ze welkom.

EEN Welkom!

TWEE In ons nest!

EEN En wij dan?

DRIE We vinden er wel wat op.

EEN Er is nooit genoeg eten in dit bos...

DRIE We vinden er wel wat op.

TWEE Dat monster in ons nest.

DRIE Ik vind haar wel lief.

TWEE Die vindt haar wel lief!

DRIE En mooi.

TWEE En mooi!

DRIE Ik voel van allerlei
van wat ik eerder nooit gevoeld heb.

TWEE Die voelt!

EEN Van allerlei!

DRIE Van wat ik eerder nooit gevoeld heb.

TWEE Ik zou maar uitkijken.

EEN Straks ben je ziek.

TWEE Misschien ben je al ziek.

Q begint te zingen.

Q Vreugde, mooi en prachtig woord
we worden één in vrede
harmonie en vredesvrienden
zorgt voor een rustige wereld
Vriendschap, vreugde, vrede,
vrienden, vrienden, vrienden zijn wij!
Alle wezens worden broers,
en wij ook, ook jullie en ik.

Het is makkelijk de strijd te stoppen
als je vrienden wil zijn
je hebt je hart nodig, en liefde

Q No comprendado da di mi pijnne...
Quatre begint te huilen, zachtjes, in haar vleugels.

DRIE Do no so kruul gemeine!
Sie is wellekom for mie.

EEN Wellekom for ti.

TWEE Inna our neste?

EEN Waddabadda wi?

DRIE Ons vinde wel sollusie.

EEN Too weinie foodie in forest...

DRIE Ons vinde wel sollusie.

TWEE Da monstra inna nest.

DRIE Ti mi ta swietie.

TWEE Pe ti ta swietie!

DRIE A bjüti too.

TWEE Ha! Bjüti too!

DRIE Yo fiela allerleiiki dinga,
dinga non senseo nimmer.

TWEE Emotio dinga!

EEN Von allerleiiki!

DRIE Dinga non senseo nimmer.

TWEE Cave canem cautio.

EEN Kotse inne nauseo.

TWEE Probeblo ti sikka so!

Quatre begint te zingen.

Q Freude, pretty flitty floenki
accordi a pace sum
harmonie e friedesplunken
calme pax arcadium.
Amicita gioia friede
freunde vriende friends are we
Alle Menschen werden Brüder
en wij ook ook joe en mi

Easy peasy war is over
as je wille vriende sijn
harte harte lief lief lover

dan worden alle harten een.
Laat ons liefde en geen oorlog maken
alles komt dan goed.
Alle wezens worden broers.
Allemaal, ook jij en ik.

Een en Twee worden boos. Ze komen op Quatre af.

DRIE Wat gaan jullie doen?

TWEE Vrede sluiten.

Q Vrienden, vrienden,
als jullie willen dat ik ga
dan ga ik, je had het alleen maar
hoeven vragen...

EEN Te laat.

Q Ik ga al, ik vertrek.

TWEE Te laat.

Q Geweld is werkelijk niet nodig!

1 2 Te laat!

DRIE Laat haar met rust!

Q Au!

Een en Twee werken Quatre met geweld het nest uit. Ze doen haar pijn. Ze verstuikt haar enkel. Ze weet niet wat haar overkomt. Ze blijft op de grond liggen.

Q Au!

EEN En blijf liggen!

TWEE Monster!

Q Het doet pijn...

EEN Monster!

DRIE Waarom doen jullie zo gemeen?

TWEE We doen niet gemeen, we doen verstandig.

DRIE Ze doet niets. Ze is alleen maar zacht.

EEN Zacht!

TWEE Jij bent gek jij.

tutti corazonne ein
leddus meek lof no no warre
allemalle kom dan goe
Alle Menschen werden Brüder
allemalle mi en joe

Een en Twee worden boos. Ze komen op Quatre af.

DRIE Waddadde de doedoe?

TWEE Da make ta pies toe.

Q Amici, amici,
a wille da mi goe
dan go mi, dan go mi
sie nur hevve frag toe.

EEN Te leet.

Q Mi go nou, okee?

TWEE Te leet.

Q Plies sla me tog neet!

1 2 Te leet!

DRIE Laskella in paatsje!

Q Au!

Een en Twee werken Quatre met geweld het nest uit. Ze doen haar pijn. Ze verstuikt haar enkel. Ze weet niet wat haar overkomt. Ze blijft op de grond liggen.

Q Au!

EEN Stee downe tu!

TWEE Monstro!

Q Es paine mu.

EEN Monstro!

DRIE Zo kruwel en bruut datte die dare doe, perke prrtalitoe?

TWEE No kruwel en bruut, koppiekoppie wi doe.

DRIE No danger no reux.
Solo swietie soft eu.

EEN Swietie soft eu!

TWEE Drill in da koppe.

DRIE Gek. Misschien. Ik voel een vlam, of iets dat brandt,
het blost op mijn gezicht
en duikt langs mijn nek mijn buik en
borstkas in.

Q Wat zing jij mooi.

DRIE Het vuur maakt me warm
in mijn buik en op mijn wangen
laat mijn hart steeds harder kloppen.

Q Een stem die ik niet ken en toch ken...
Die ik nooit gehoord heb, en toch
vertrouwd voelt...

DRIE Ik heb gevoelens, ja,
van geluk en blij en vreugde,
ik wil zingen en van die dingen!

Q ...zingen en van die dingen...

DRIE Zingen en van die dingen!

*Quatre slaat haar vleugelde uit, als een pauw
maar dan indrukwekkender.*

*Nu pas zien Quatre en Drie elkaar echt goed, als
voor het eerst, ze ademen scherp in, verliefd.*

TWEE Ho ho wat gebeurt hier?

EEN Dit kan niet goed wezen...

Er ontstaat een duet tussen Drie en Quatre.

DRIE Nooit heb ik zulke gevoelens gevoeld.

Q Nergens ter wereld heb ik iemand als jou
gezien.

EEN Dit bevalt me niet.

TWEE Helemaal niet.

EEN Dit bevalt me helemaal niet

3 Q Twee stemmen één ziel of twee zielen één
stem
twee harten die dansen op tonen zo zoet
is dit dan waar de liedjes over gaan
waar de dichters over dichten
waar helden voor de wereld over gaan
de vonk die zelfs het donkerste duister op
doet lichten

DRIE Imma koppe, kan kloppe.
Ya fiellie a fuego, a feijery flam,
en imma wange ik fiellie es warm
divini mi nekke mi buike mi borst.

Q Ti zinge singe canta chante tutti mooie bjüti
mooie...

DRIE Die fijer e fuego die gevve mi dorst
a buike e borst e la twee wange warm
tjeklop amma harte tjeklop inne vlam.

Q Ti zinge singe canta strangero
no hevve hore ma toch j'ai connu..

DRIE Yam fiellie fiellie si,
don glukke amore e freu cupido
wil singe en canta en allerlei zo!

Q Singe en canta en allerei zo...

DRIE Singe en canta en allerlei zo!

*Quatre slaat haar vleugelde uit, als een pauw maar dan
indrukwekkender.*

*Nu pas zien Quatre en Drie elkaar echt goed, als voor het
eerst, ze ademen scherp in, verliefd.*

TWEE Ho ho qui der pee alonzo?

EEN No ma bonbon perla start...

Er ontstaat een duet tussen Drie en Quatre.

DRIE Nimma mi fiellie da fiellie as dees.

Q Nimma ma sien somiboddi as jees.

EEN No mi laikie.

TWEE No tatol.

EEN No mi laiki allemol!

3 Q Two voicos un ziele o animun voco
zwei coeurs a la danse o music dolsjoco
es ditta per singa la tutti di monde
poetica scribe, amore rotonde?
Heroi conquista equator e globe
spark foetsie darka com stella e strobe?

Q Soms weet je helemaal niet dat je iets zoekt
tot het jou gevonden heeft.

DRIE Soms moet je de hele wereld rond om bij thuiskomst te vinden wat je zocht.

TWEE Wat is dit voor een smeerlapperij?

EEN Dit is onnatuurlijk!

TWEE Stop daar onmiddellijk mee!

Q 3 is dit dan liefde
liefde liefde
is dit dan wat de liefde heet
is dit dan warmte
warme warmte
is dit dan warm zo warm zo heet

1 2 Stop!

Q 3 Is dit dan liefde liefde liefde...
Kom maar, kom maar hier, bij mij.
Ik heb je vast.
Jij bent mij onbekend maar ik ben niet bang voor je,
ik heb geen angst voor jou,
ik voel me veilig bij jouw lijf – voel je veilig bij mij.
We zullen van elkaar houden.
Wij zijn het oog van de storm.
Een rustpunt in een woedende wereld.
Wij staan aan het begin
van een lang en gelukkig leven
jij en ik en ik en jij
het begin waarin we weten
dat er liefde is
en dat wij die liefde zijn.
Wij ja, wij, ja, ik en jij, ja.

1 2 Stop nu onmiddellijk!

DRIE Ik ben verliefd!

Q en Drie willen kussen.

Q Sommetij wete nij dadde mi zoeken
todde twee harte hev vond ene bonde.

DRIE Sommetij motte the world all aronde
e thuis pas hedde de liefde gevonde.

TWEE Sordid a ditte die smeerlapperij?

EEN No natural is, yuck perversiteit!

TWEE Basta di crimi, di filti cordij!

Q 3 Esta amora
so lovely die liebe
die singe von liefde von liefde von love
esta tempura
die temperatura
zo warme so hete so lovely so hot

EEN Stop!

Q 3 Esta amora die liebe die love

1 2 Stop!

Q 3 Liebedieliebedieliebedielove.

Q Komma komma kom bij mi.

3 Khedde vaste, wie sien wan e nimma twie.

Q 3 Ti so mi inconnuda ma no terror mi per te
no fielle fierie no vor joe
yo fielle seef bij body twa – pliese fielle seef bij
ma.
Nostra amora wi love a destra
calma in totalitare stormpesta
punta di ruha in worreld guerresta.
Standa di starta
di life leve longa en happily afta
ti e mi e mi e ti
beginne de minne e wete si
esta amora die liebe es hie
e nos son di love, ti tu e ti mi
Si wi, ti e mi, wi, si, wi, ti e mi.

1 2 Basta againne e stop!

DRIE Sono in love!

Q In liebe in love!

Quatre en Drie willen kussen.

TWEE Ksst!

EEN Wij grijpen in!

DRIE Ga weg!

Een en Twee duwen Drie weg.

Q Wat gaan jullie doen?

EEN Schop het!

DRIE Nee!

EEN Schoppen!

Twee schopt Quatre.

Q Au!

DRIE Nee!

EEN Ja!

DRIE Nee!

Drie wil ingrijpen.

TWEE Hou dat poephoofd vast!

Een houdt Drie in bedwang.

DRIE Laat me los!
Laat haar met rust!

Twee trapt Quatre.

Q Au!

EEN Harder!

Q Au!

EEN Harder!

Q Au!

EEN Harder!

DRIE Hou op!

Twee slaat Q in elkaar terwijl Een Drie in bedwang houdt. Quatre valt neer.

1 2 Kapot.

DRIE Nee!!!

EEN Goed gedaan.

TWEE Jij ook.

TWEE Ksst!

EEN Kille gevare!

DRIE Basta singtare!

Een en Twee duwen Drie weg.

Q Waddade fa qui?

EEN Kick it!

DRIE Ah ni!

EEN Kikkare!

Twee schopt Quatre.

Q Au!

DRIE Ni!

EEN Si wi kikkare!

DRIE Nolare!

Een houdt Drie in bedwang.

DRIE Lemmie go!
Liever allo!

Twee trapt Quatre.

Q Au!

EEN Forta!

Q Au!

EEN Forta!

Q Au!

EEN Forta!

DRIE Bastarde!

Quatre valt neer.

1 2 Kaputta.

DRIE Ni!!!

EEN Bon jovi.

TWEE Tu toe.

Drie knielt bij Quatre neer. Een en Twee gaan in hun nest zitten.

TWEE Zo.

EEN Dat hebben we mooi opgelost, of niet.

TWEE Heel mooi.

DRIE Jullie zijn de monsters.

EEN Zo zo.

DRIE Ik haat jullie.

TWEE Zo zo.
Ondankbaar.

EEN Rot dan ook maar op, krenge.

TWEE Nooit meer ben jij welkom hier.

EEN Dahaag.

TWEE Dag dag.

EEN Sukkel.

Ze wenden zich af. Drie pakt Quatre vast.

DRIE Ach, lieve lieve lieve...

Rustig maar, rustig maar...
Kom maar, kom maar hier...
Leg je pijn maar in mijn handen,
laat het goed komen, alles goed.

Kom maar, kom maar hier, bij mij.
Ik heb je vast.
Ik heb je zo weer op de been.

We zullen van elkaar houden.
Wij zijn het oog van de storm.
Een rustpunt in een woedende wereld.

Wij staan aan het begin
van een lang en gelukkig leven
jij en ik en ik en jij
het begin waarin we weten
dat er liefde is
en dat wij die liefde zijn.

Drie knielt bij Quatre neer. Een en Twee gaan in hun nest zitten.

TWEE So.

EEN Heidi ho.

TWEE Goodli do.

EEN Sollusi bono, oder no?

TWEE Bon bon bene, rightly so.

DRIE Monstro sono yo e yo.

EEN Zo zo.

DRIE I hate o. Detesto!

EEN So so so.

TWEE Ungreetfo.

EEN Ok, go. Stupifo fo.

TWEE Nimmere te bjevvenu.

EEN Bye bye bu.

TWEE Ciao ciao adio.

EEN Imbeciljo.

Ze wenden zich af. Drie pakt Quatre vast.

DRIE Ah swietie swietie swieto oh...

Calma calma rustig ma...
Komma komma kommer iere...
pakta pijnje givve't hiere, doede smerze imma
hande

tutti come bena bande, every goede, allemande

Komma komma kom bij mi
khedde vaste,
khedda spoede bjetri bi.

Nostra amora wi lovve each estra
calma in totalitare stormpesta
punta di ruha in worreld guerresta.

Standa di starta
di life leve longa en happily afta
ti e mi e mi e ti
beginne de minne e wete si
esta amora die liebe es hie
e nos son di love, ti tu e ti mi

Wij ja, wij, ja, ik en jij, ja.

TWEE Zijn ze nou nog niet weg?

EEN Scheer je weg, verrader!

Quatre wordt wakker.

Q Wij ja, wij, ja, ik en jij ja.
Ik heb jou en jij hebt mij.
We hebben niemand anders nodig.

Q 3 Wij staan aan het begint
van een lang en gelukkig leven
jij en ik en ik en jij
het begin waarin we weten
dat er liefde is
en dat wij die liefde zijn.

Wij ja, wij, ja, ik en jij, ja

EEN En nu is het genoeg!

TWEE Oprotten!

EEN We hebben jullie vaak genoeg
gewaarschuwd!

TWEE Perverse obsceneriken!

*Ze beginnen met de spullen van Quatre naar Drie
en Quatre te gooien.*

Q Voorzichtig!

EEN Wat zou ik voorzichtig doen!

TWEE Ja, wat zouden wij voorzichtig doen!

EEN Met al die waardeloze troep.
Alles moet kapot!

TWEE Alles moet kapot!

EEN Jullie moeten kapot!

Een koffer springt open, maakt geluid.

Q Nee!

TWEE Wat is dat?

Q Mijn herinneringen!

EEN Waardeloze rotzooi!

Er rolt een prachtig geluid uit een tas.

Si wi, ti e mi, wi, si, wi, ti e mi.

TWEE Sien di nonnie foetsie ni?

EEN Schorriemor away wit di!

TWEE Strango foert o gette au!

EEN Oppe rotte foetsie nou!

Q Si wi, ti e mi, wi, si, wi, ti e mi.
I've godda joe e ti tu hebbe mi.
E niemande nodig no nincuna ni.

Q 3 Standa di starta
di life leve longa en happily afta
ti e mi e mi e ti
beginne de minne e wete si
esta amora die liebe es hie
e nos son di love, ti tu e ti mi
Si wi, ti e mi, wi, si, wi, ti e mi.

EEN Bastalaklaro!

TWEE Pissoffe daro!

EEN Wi warne di ultimo tedee!

TWEE Perverti obscenas ole!

*Ze beginnen de spullen van Quatre uit het nest te gooien,
naar Quatre en Drie.*

Q O percola! O percola!

EEN Per ke perco per poe per ta?

TWEE Si, wavorre vorresigti na?

EEN Trashka warrelosa ja.
Tutti moet kapoeti!

TWEE Tutti moet kapoeti!

EEN E joe toe toe kapoe!

Een koffer springt open, maakt geluid.

Q Njadano!

TWEE Waddada doe?

Q Misericordia!

EEN Miser si trashka ja!

Er rolt een prachtig geluid uit een tas.

DRIE Wat mooi.

TWEE Wat is dat?

Q Dit zijn mijn reizen.

EEN Bek dicht!

TWEE Reizen?

DRIE Wat mooi!

TWEE Ja...
Mooi...

EEN Praat niet tegen die stankdodo's!

Q Och och och
al mijn herinneringen
mijn beelden
mijn fantastische wondertjes!

DRIE Lokroepen naar verre streken.

EEN Het moet kapot!

TWEE Wacht.

EEN Wacht?
Waarop?
Is de belatafel ook in jouw knor getoeteld?

TWEE Nee, maar...

EEN Nou dan!

Q Oh mijn arme spulletjes.

TWEE Kijk dan
kijk dan eens goed
kijk wat je kapot maakt.

*De koffers, tassen, objecten klinken in harmonie.
Ze gloeien prachtig goud op.*

TWEE Kijk dan hoe mooi het is!

EEN Ja.
Ja, mooi is het.
Mooi is het wel...

TWEE Ja.

EEN Maar wat is het?

Q Dit is alles wat er achter de horizon te vinden is.

DRIE Sa wonderfjo...

TWEE Waddada doe?

Q Mi trevello.

EEN Da bekke toe!

TWEE Que trevello?

DRIE Sa wonderfjoe...

TWEE Si...
Fjoe...

EEN Na parla con di stinkiepooh!

Q Ajoe ajoe ajoe
tutti misericordia
imagina magordia
miracoelo fantasia

DRIE Lokko far imagina.

EEN Te moe kapoe!

TWEE Attendo.

EEN Attendo hoe?
For woe?
Belatafa farfalla fonky flux di snozzelbra?

TWEE No, no, ma, ma...

EEN Kam poef ohé.

Q Ajoe mi bric-a-braccie bree...

TWEE Ka loekie doe.
La kijke goe.
La kijke wadda ma kapoe.

De koffers, tassen, objecten klinken in harmonie. Ze gloeien prachtig goud op.

TWEE Regarde oh la wonderfjoe!

EEN Ah doe.
Ah doe, si, wonderfjoe.
Es molle, si, es bjütifoe.

TWEE Si.

EEN Ma waddade tisse wadde doe?

Q Itte toe di voire loire
hinten di horizontoera.

EEN Achter de horizon?

DRIE Zo ver weg?

TWEE Jeetje...

Q In verre streken,
buiten dit bos,
op alle oorden aan de evenaar
en tussen de polen noord en zuid
alles onder de morgenster.

DRIE Buiten dit bos.

EEN Wat is er mis met dit bos?

Q Niks.
Ik vind het een mooi bos.

EEN Nou dan.

TWEE Maar kijk dan, luister dan, ruik dan.

EEN Wat ruik ik?

TWEE Alle geuren die je nooit geroken hebt.

DRIE Lekker.

TWEE En je ziet alle kleuren die je nooit gezien hebt.

Q Het zijn mooie kleuren.

EEN Ik vind niet zoveel van kleuren

TWEE En je eet al het eten wat je nooit gegeten hebt.

EEN Eten.

Q Oh, er is zoveel heerlijk op de wereld!
Je hebt er geen idee van!

DRIE Echt waar?

Q Liefde, natuur, steden, de wereld, de
vreemde kapriolen van vreemde figuren,
automobielen, vliegmachines,
onderzeeboten en uitgestorven wezens,
wolkenkrabbers, de zon en de maan, de
sterren (felle stippen licht),
alle kleuren van de regenboog en
fantastische ochtenden,
een heel bijzonder soort blauw,
spectaculaire weerfenomenen,

EEN Hinten di horizontoera?

DRIE Etta farre verre voire?

TWEE Pohhh...

Q Sa loire.
Boite bosse forrester
con equata di evenare
la polle nordo e savoire
tutti onda morgenstar.

DRIE Boite bosse forrester.

EEN Ke misse dan, de forrester?

Q De nada nie,
es bjüti bosse.

EEN Si tosse.

TWEE Ma lissen hé, luister, smellare!

EEN Kalle nostril de fanfare?

TWEE Toe le sniffi neve snuffe.

DRIE All the smells of grande buffe.

TWEE O koloro nimma si.

Q Koloro, oh, so bjütifi!

EEN Koloro no mi interesse.

TWEE E ossi foodie fresse
nimmer mandzja esse

EEN Foodie?

Q Ah la globa di mandzjare!
No ti nono combinare!

DRIE Sè vrè?

Q Amoro naturo di citta tartufo e strang kapriolo
craycray creaturo
o automobilo, o aero o plano, o bo submarino, o
doppere dodo,
felhókarcoloki, la sunni i mokki , estrelli di stippi
di fella la luz
oo dhan midaba waanso robaadkaja iyo ah
dheeraad fantazmatuz
fantasmagora indigo colora fenomenale klimà
fenomé

dieren die niet te herkennen zijn voor het gewone oog,
de waanzin en de liefde, ik heb het allemaal gezien,
en ik heb er allemaal van genoten en ik zal het niet snel vergeten.

1 2 3 Wauw...

Q Dat ligt allemaal achter de horizon.

DRIE Al die avonturen...

TWEE We hoeven hier niet te blijven.

EEN Niet?

TWEE Kijk dan wat een rijkdommen,
geuren, kleuren, smaken!
We hoeven er alleen maar ons nest voor te verlaten.

EEN Ons nest te verlaten!

TWEE De wereld zien.

EEN En onze plek verliezen.

TWEE De wereld winnen.

EEN De hele wereld...

TWEE Wat zeg je ervan?

EEN We kunnen het proberen.

TWEE We laten alles achter!
Alles en iedereen!

EEN Oké.
We gaan op avontuur.

TWEE Avontuur!

Q Veel plezier.

TWEE Dag dag, wij zijn weg!

Q Dag dag!

EEN Zeg dag tegen ons!

DRIE Oh!
Ja.
Dag.

Een en Twee gaan weg. Drie is steeds stiller geworden en staart peinzend voor zich uit.

incognito camoufla très animale pas
recognitabolo si pas no nee
insanita libido lovvidivovvido, khet allemoale mei
oge getrau
nog imme enjoy ik, erinner ik alle, y snel vergette
nie zal ik ut nau

1 2 3 Wauw...

Q Tutti hinten horizontoera.

DRIE Ol avventoera...

TWEE No moetere de steje nou.

EEN Ni nou?

TWEE Kiek tou - di tresoro di ti sieje
sniffe, koloro, aromatrieje!
Solo nostra hevve doe
es lieve nostra nesta noe.

EEN Lieve nostra nesta noe!

TWEE Disco very alle worreld.

EEN Losere nos plees toe stee.

TWEE Tutti worreld nous gagnjee!

EEN Tutti worreld...

TWEE Wa sedde da?

EEN Probére try.

TWEE A levere de tutti noi!
Tutti en ook every-wa.

EEN Parfattama.
Lazza nozza avventa!

TWEE Avventa ja ja ja ja ja!

Q A voi a voi a vivera!

TWEE Ja doedoebai, ons es awe!

Q A doedoebai.

EEN Joe toetoe see!

DRIE Ah,
si,
adjee.

Een en Twee gaan weg. Drie is steeds stiller geworden en staart peinzend voor zich uit.

Q Nu zijn wij alleen.

3 Ja. Ja, we zijn alleen.

Stilte.

Q Wat ben je stil.
Gaaf het wel?

3 Ja, ja, alles gaat wel.

Stilte.

3 Is het echt zo mooi, achter de horizon?

Q Het is alles wat je je verwondert en meer.

3 En kleurt en geurt het prachtig?

Q Nog prachtiger dan fantastig.

3 Ik wil het ook zien,
de liefde, natuur, steden, de wereld, de
vreemde kapriolen van vreemde figuren,
automobielen, vliegmachines,
onderzeeboten en uitgestorven wezens,
wolkenkrabbers, de zon en de maan, de
sterren (felle stippen licht).

Q Ja.
Ja. Dat snap ik.

3 Laten we gaan,
laat mij zien wat jij gezien hebt,
deel de wonderen van de wereld met mij.

Q Oh, lieverd, ik ben zo moe.
Ik moet slapen, veel slapen.
Ik wil een plek hebben die ik thuis noem.
Wortels uit mijn pootjes laten groeien.

3 Maar ik...
ik wil de wereld zien.

Q Ik dacht dat wij elkaar gevonden hadden.

3 Ik ook.
Maar hoe weet ik of ik iets gevonden heb
als ik nooit echt heb gezocht?

Q Ah.

3 Ja.

Q Es nostro nou in isola.

3 In isola, si, we are, ja.

Stilte.

Q Questo lo silencio?
Tu ta ben oké, oh no?

3 Si ja tu ta ben.

Stilte.

3 Es troe, da bjüti avventoera
hinten de horizontoera?

Q Tutti di ta wonderbra
en ieven moor.

3 En smellie lekka e kolor?

Q Specta-fan-miraculoor.

3 Ja sa loekie for mi maai.
Amoro naturo di citta tartufo e strang kapriolo
craycray creaturo
o automobilo, o aero o plano, o bo submarino, o
doppere dodo,
felhókarcoloki, la sunni i mokki, estrelli di stippi
di fella la luz

Q Ah. Si.
Understoodie.
Compramuz.

3 Allonzy tuz.
Showdere mio de siedere tu.
Dele di wondro e tutti camu.

Q Ah bongbong, so moe mi so fatigue
slapere mimi, de snork alle dee.
Desiere un plakke di kalle mi hoom.
Settele, wortele, a place o' mi oowm.

3 Ma... io...
sa werrelde shoowm.

Q Ik thought we found each ander no?

3 Ik ook.
Ma hoe dadde wete je found one ting
ah nevere looked da worrld per ning?

Q Ah.

3 Ja.

Q Ja.
3 Hier heb ik altijd van gedroomd,
van verre reizen,
van streken achter de horizon,
en nu weet ik dat het kan.

Q Ja.
Ik snap het.

3 Ja?

Stilte.

3 Misschien kom ik nog een keer terug.

Q Ja, en misschien ben ik hier dan nog.

3 Misschien.

Q Misschien is goed.

3 Ja?

Q Het is goed genoeg.

Q Tja.

3 Es drome drea de toe ma leve
travello di ferne
horizon streve
e nu nou mi wete es possibli es.

Q Yes.

Stilte.

Q Comprendo.

3 Joe doe do?

Stilte.

3 Ritorno perhepso oen dag dia day.

Q Perhepso da mio ici reste stay.

3 Perhepso.

Q Sa good.

3 Si?

Q Es good esta gets.

8.

Waarin ze afscheid nemen.

Q en 3 Misschien tot ziens, misschien vaarwel
misschien is dit een afscheid voor altijd

maar weet

ik zal altijd van je houden
ik zie je in het oog van de storm
en als de wereld woedend is
zal jij mijn rust zijn

of het leven lang is
of gelukkig zal zijn
voor jou of mij of jou en mij

ik weet het niet

maar ik weet wel

dat er liefde was
dat er liefde was

dat er liefde is

En nu rest mij niks meer
dan dag te zeggen
mijn liefste.

Ze nemen afscheid. Drie vertrekt. Q gaat in het nest liggen.

Q En nu, nu ben ik thuis.

EINDE

8.

Waarin ze afscheid nemen.

Q en 3 Perhepso adjee, perhepso farewell
perhepso goebie per tjempo estrel

ma wede

immer amora tit u e ti mia
calma in totalitare stormpesta
punta di ruha in worreld guerresta
tu a mi resta, mi besta, mi resta

la levele longo
o glukkig bi
per ti o per mi o per é per mi

no wede nono

ma io wete so:

er gab ooi die liefde
er gab ooi die love o

amore er esse et exisisto

so gobbelebo: adjee, mi amo.

Ze nemen afscheid. Drie vertrekt. Quatre gaat in het nest liggen.

Q Un plakke un plakke di kalle mi hoom
settele, wortele, a place o' mi oowm.

O FINESTRONI